

23 de agosto de 2007

AU 222/07 Tortura / temor por la seguridad

**SUDÁN** **Jamal Mohammed Sinin;**  
**Omer Mohammed Haroun;**  
**Mohammed Abdel Magid Haroun;**  
**Adam Adam Ismail;**  
**Abdel Jabbar Abdallah;**  
**Ahmed Mohammed Hussein;**  
**y aproximadamente 30 personas más, desplazadas internas residentes en el campo de Kalma.**

El 21 de agosto, cientos de agentes de policía, miembros del ejército y guardias de inteligencia de fronteras rodearon el campo para desplazados internos de Kalma, cerca de la capital de Darfur Meridional, Nyala. Unas 35 personas que vivían en el campo, entre ellas las seis que se mencionan en el encabezamiento, fueron detenidas y trasladadas a la comisaría de policía de Nyala Occidental, donde permanecen recluidas en régimen de incomunicación. De acuerdo con los informes recibidos, los detenidos están siendo sometidos a brutales palizas.

Según el gobierno, las fuerzas de seguridad entraron en el campo después de que dos agentes de policía fueran víctimas de homicidio y otros resultaran heridos. Durante la redada, según residentes del campo, los servicios de seguridad utilizaron gas lacrimógeno y saquearon los refugios que servían de alojamiento a las personas desplazadas.

#### **INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA**

En Darfur, según cifras de la ONU, 2,2 millones de personas están congregadas en campos para desplazados internos. Estas personas se vieron obligadas a abandonar sus hogares cuando, en respuesta a ataques de la oposición armada, el gobierno proporcionó armas y apoyo a los yanyawid para que actuaran en su nombre. El gobierno y los yanyawid intentaron reprimir la insurgencia seleccionando deliberadamente como objetivo a civiles del mismo origen étnico que los grupos armados de oposición. Durante los últimos cuatro años, unas 95.000 personas han sido asesinadas y más de 200.000 han muerto como resultado del hambre y las enfermedades causadas por el conflicto. Vastas zonas de Darfur han quedado sin agricultores, y centenares de pueblos han sido arrasados. La gente huyó a los campos para desplazados y, en su gran mayoría, está viviendo en refugios primitivos por cuarto año consecutivo.

Kalma, uno de los campos más grandes, alberga a más de 90.000 desplazados internos de Darfur. Las fuerzas de seguridad de Nyala han practicado frecuentes detenciones de residentes de este campo. Todo indica que el Departamento de Inteligencia y Seguridad Nacional utilizará sistemáticamente la tortura contra cualquier grupo sospechoso de atacar a la policía. El artículo 31 de la Ley de las Fuerzas de Seguridad Nacional de 1999 faculta a dichas fuerzas a detener a personas durante periodos de hasta nueve meses sin revisión judicial. Esta circunstancia coloca a los detenidos en una situación en la que corren grave peligro de convertirse en víctimas de tortura y ejecución extrajudicial.

**ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en árabe, en inglés o en su propio idioma:**

- expresando preocupación por los hombres mencionados en el encabezamiento, recluidos en régimen de incomunicación en la comisaría de policía de Nyala Occidental;
- instando a las autoridades a permitir de inmediato que los detenidos tengan acceso regular a sus familiares y abogados y a cualquier tratamiento médico que necesiten;
- exhortando a las autoridades a que acusen formalmente a estos hombres de un delito común reconocible o les devuelvan la libertad de inmediato;
- pidiendo a las autoridades que deroguen el artículo 31 de la Ley de las Fuerzas de Seguridad Nacional de 1999, que autoriza a mantener a personas indebidamente recluidas durante periodos de hasta nueve meses sin acceso a revisión judicial.

#### **LLAMAMIENTOS A:**

Presidente:

His Excellency Lieutenant General Omar Hassan Ahmad al-Bashir  
President of the Republic of Sudan  
Office of the President  
People's Palace  
PO Box 281  
Khartoum  
Sudán  
Fax: + 249 183 782541  
Tratamiento: Your Excellency / Señor Presidente

Ministro del Interior:

Prof. Al-Zubair Bashir Taha  
Minister of Internal Affairs  
Ministry of Interior  
PO Box 281, Khartoum  
Sudán

Fax: + 249 183 774339  
+ 249 183 776554 (Indiquen: "FAO Minister of Internal Affairs")

Tratamiento: Dear Minister / Señor Ministro

Gobernador del Estado de Darfur Meridional:

Al-Hajj Atta al-Manan  
Governor of South Darfur State  
c/o People's Palace, P.O. Box 281  
Khartoum  
Sudán

Fax: + 249 711 832535

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

COPIAS A:

Dr Abdel Moneim Osman Taha  
Rapporteur, Advisory Council for Human Rights  
Khartoum  
Sudán

Correo-E: [human\\_rights\\_sudan@hotmail.com](mailto:human_rights_sudan@hotmail.com)

Human Rights Committee  
The Peoples Hall  
Omdurman, Sudán

Fax: +249 187 560950

Correo-E: [info@sudan-parliament.org](mailto:info@sudan-parliament.org)

y a la representación diplomática de Sudán acreditada en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 4 de octubre de 2007.

\*\*\*\*\*